

SIR BİS TAN

SRBIJA
2017



TİKA 25
Ayrı Coğrafyalarda Aynı İmza

ÇEYREK ASIRLIK
TECRÜBE İLE
HER GÜN
DAHA DA
GÜÇLENİYORUZ

SA ISKUSTVOM
TOKOM ČETVRT
VEKA
JAČAMO
SVAKI DAN



TİKA

25.yıl

Ayrı Coğrafyalarda Aynı İmza

PROJELERİ
TÖRENİ
MAYIS 2015



TİKA PRO
AÇILIŞ TÖ
07 MAYIS 2015



[...]

DÜNYANIN 54 ÜLKESİNE YAYILAN PROGRAM OFİSLERİYLE, 140 ÜLKEDE GERÇEKLEŞTİRDİĞİ 10 BİNLERCE PROJE İLE TİKA'NIN HİZMETLERİ ARTIK LİSTELENMESİ, ANLATILMASI OLDUKÇA ZOR BİR SEVİYEYE ULAŞTI. BUGÜN TÜRKİYE KALKINMA YARDIMLARINDA DÜNYADA İLK SIRALARDA YER ALIYORSA BUNDA **TİKA**'NIN ÖNCÜ ROLÜNÜN ÇOK BÜYÜK KATKISI VARDIR.

REALIZUJUĆI NA DESETINE HILJADA PROJEKTA U 140 ZEMALJA, PREKO 54 KANCELARIJE ZA PROGRAMSKU SARADNJU, LISTU AKTIVNOSTI TİKA-E JE POPRILIČNO TEŠKO PREZENTOVATI. VELIKI JE DOPRINOS I ULOGA TİKA-E ŠTO SE DANAS TURSKA NALAZI U PRVIM REDOVIMA ZEMALJA PO PITANJU PRUŽANJA RAZVOJNE POMOĆI.

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
T.C. CUMHURBAŞKANI
PREDSEDNIK REPUBLIKE TURSKA





[...]

BİZDEN EL İSTEYENLERE DİLİNİ, DİNİNİ, IRKINI SORMADIK,
ELİMİZİ UZATTIK. BUGÜN VE YARIN DA ONLARIN YANINDA
OLACAĞIZ.

PRUŽILI SMO RUKU ONIMA KOJI SU NAM JE TRAŽILI NE PITAJUĆI
IH ZA JEZIK, RELIGIJU I RASU. DANAS SMO S NJIMA, BIĆEMO I
SUTRA.

BİNALİ YILDIRIM
T.C. BAŞBAKANI
PREMIJER REPUBLIKE TURSKE





[...]

TÜRKİYE, GİTTİĞİ HER COĞRAFYADA DİL, DİN, IRK AYIRT
ETMEKSİZİN KALICI REFAH VE BARIŞ KUŞAĞININ ZEMİNİNİ
GÜÇLENDİRMEYİ HEDEFLEMEDİR.

TURSKA TEŽI DA OJAČA TEMELJE TRAJNOG PROSPERITETA I MIRA
U SVIM GEOGRAFSKIM PODRUČJIMA NE PRAVEĆI RAZLIKU NA
JEZIČKOJ, VERSKOJ ILI RASNOJ OSNOVI.

HAKAN ÇAVUŞOĞLU

T.C. BAŞBAKAN YARDIMCISI

POTPREDSEDNİK VLADE REPUBLIKE TURSKE

01 | Kültürel Mirasın Korunması Očuvanje kulturne baštine



- Ram Kalesi'nin Restorasyonu **16**
Restauracija tvrđave Ram
- Valide Sultan Camii Restorasyonu **18**
Restauracija džamije Sultan Valide
- Kalemeydan'daki Küçük Merdivenler'in Restorasyonu **19**
Restauracija Malog stepeništa na Kalemegdanu
- Sokullu Mehmet Paşa Çeşmesi'nin Restorasyonu **20**
Restauracija Česme Mehmed Paše Sokolovića
- Damat Ali Paşa Türbesi'nin Restorasyonu **21**
Restauracija Damat Ali Pašinog Turbeta

02 | Sağlık Altyapısına Yönelik Projeler Projekti u oblasti zdravstva



- Novi Pazar Hastanesi Jinekoloji ve Doğum Bölümünün Yenilenmesi **24**
Sanacija ginekološko akušerskog odeljenja Opšte bolnice u Novom Pazaru
- Belgrad Gerontoloji Merkezi'ne Hasta Yatağı Temini **26**
Donacija kreveta Gerontološkom centru u Beogradu
- Syenitsa Sağlık Merkezi Mutfak Tadilatı ve Donanım Temini **28**
Obnova i opremanje kuhinje Zdravstvenog centra u Sjenici
- Priboy Devlet Hastanesi'ne Donanım Desteği **29**
Donacije opreme Opštoj bolnici Priboj
- Belgrad Üniversitesi Çocuk Kliniğine Ekipman Temini **30**
Donacija opreme Univerzitetskoj dečijoj klinici
- Dragiša Mišović Hastanesi Tadilatı **31**
Obnova bolnice Dragiša Mišović

03 | Eğitim Altyapısına Yönelik Projeler

Projekti u oblasti obrazovanja



Kralj 1. Petar Okulu'na Destek **34**

Podrška skoli Kralj Petar I

Raška İlkokulu Dış Cephe Tadilatı ve Doğramalarının Değişimi **35**

Zamena stolarije i obnova fasade Osnovne škole Raška

Novi Pazar Tekstil ve Deri Tasarımı Okulu'nda Kapasite Artırımı **36**

Povećanje kapaciteta Tekstilne škole u Novom Pazaru

Voyvoda Živojin Mišić Rayković Anaokuluna Ekipman Desteği **37**

Donacija opreme Predškolskoj ustanovi Vojvoda Živojin Mišić u Rajkovcu Raška

Tutin Draga Köyü Aleksa Djilas Beco İlköğretim Okulu İnşaatının Tamamlanması ve Çevre Düzenlemesinin Yapılması **38**

Završetak radova izgradnje Osnovne škole Aleksa Djilas Beco u uTutin, Selo Draga i uređenje školskog dvorišta

Prijepolje Velika Zupa Dušan Tomašević Čirko İlköğretim Okulu Binalarının Yeniden İnşaatı ve Donanımı **39**

Izgradnja objekata i opremanje Osnovne škole Dušan Tomašević Čirko u Velikoj Župi, Prijepolje

Prijepolje Nasa Radost Anaokulu Tadilatı, Ek Alan İnşaatı ve Donanımı **40**

Rekonstrukcija postojeće, dogradnja nove zgrade i opremanje Predškolske ustanova Miša Cvijović Naša Radost u Prijepolju

Belgrad Üniversitesi Filoloji Fakültesi Kütüphanelerinde Kapasite Artırımı **41**

Povećanje kapaciteta biblioteke Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu

2. Uluslararası Dil Eğitimi ve Öğretimi Sempozyumu'na Destek **42**

Podrška 2. Međunarodnom simpozijumu za obrazovanje i učenje jezika

Belgrad Üniversitesi Şarkiyat Kütüphanesinin Yenilenmesi **43**

Obnova biblioteke orijentalne filologije na Beogradskom univerzitetu

Novi Pazar İlköğretim Okulu İnşaatı ve Donanımı Projesi **44**

Izgradnja i opremanje Osnovne škole u Novom Pazaru

Buyanovats İlköğretim Okulu İnşaatı ve Donanımı **45**

Izgradnja i opremanje Osnovne škole u Bujanovcu

04 | İdari ve Sivil Altyapıların Güçlendirilmesi Jačanje administrativne i civilne infrastrukture



Dragan Filipović JUSA Çocuk Yurdu Tadilatı ve Donanım Desteği **48**
 Rekonstrukcija i opremanje doma Dragan Filipović Jusa
 Ušće Polis Merkezi'nin Tadilatı ve Donanımı **49**
 Rekonstrukcija i opremanje policijskog odeljenja u Ušću
 Uluslararası Polis Eğitimi İşbirliği Projesi / 2017 Yılı Eğitim Programı **50**
 Projeat saradnje za međunarodnu policijsku obuku / obrazovni program za 2017. godinu
 TİKA Vrbas Dostluk Parkı **51**
 TİKA Vrbas Park Prijateljstva
 İzci Topluluklarının Desteklenmesi **52**
 Podrška izviđačkim udruženjima
 Yardıma Muhtaç Ailelere Yakacak Desteği **53**
 Podela ogreva siromašnim porodicama

05 | Sürdürülebilir Kırsal Kalkınma Projeleri Održivi projekti ruralnog razvoja



Toplitsa Bölgesinde Erken Uyarı Hava Tahmin Sistemi Kurulması **56**
 Uspostavljanje Meteo Stanica Topličkom okrugu
 Prijepolje'de Meyveciliğin Geliştirilmesi **57**
 Razvoj Voćarstva u Prijepolju
 Genç Arıcıların Desteklenmesi **58**
 Podrška mladim pčelarima
 Ahududu Üretiminin Geliştirilmesi **59**
 Razvoj proizvodnje maline

06 | Kültürel İşbirliği Projeleri

Projekti kulturne saradnje



Sırbistan 15 Temmuz Demokrasi ve Şehitleri Anma Etkinlikleri **62**
 Komemorativni događaji za demokratiju i žrtve 15. jula u Srbiji
 "Ivo Lola Ribar" Kültür ve Sanat Derneği Donanımı **64**
 Donacija opreme AKUD „Ivo Lola Ribar“
 Altaylardan Balkanlara Klasikleşmiş Ezgiler Konseri **66**
 Koncert klasične muzike sa Altaja na Balkan
 Gönül Coğrafyası Kültür Buluşması **67**
 Sastojanje kulture srcu naklonjene geografije

07 | Acil İnsani Yardım

Hitna humanitarna pomoć



Sel Felaketinin Yaralarının Sarılması **70**
 Sanacija šteta nanetih poplavama

BUGÜNE KADAR SOSYAL,
EKONOMİK VE KÜLTÜREL ALANDA
YAPTIĞIMIZ TÜM ÇALIŞMALARIN
HEDEFİ, **TOPLUMLAR ARASINDA
KALICI BARIŞIN VE BİRLİKTE
KALKINMANIN SAĞLANMASIDIR.**

Cilj svih naših projekata, koji su
do sada realizovani u društvenim,
ekonomskim i kulturnim oblastima,
**je da se omogući trajni suživot
između zajednica i njihov
zajednički razvoj.**



GİRİŞ UVOD

TİKA Belgrad PKO, İşbirliği Protokolünün 26 Ekim 2009 tarihinde imzalanmasıyla birlikte, Sırbistan'da resmen faaliyetlerine başlamıştır. Faaliyetlerini bir süre Belgrad Büyükelçiliğimiz binasında yürüten Belgrad PKO, 2010 Kasım ayından bu yana kendi binasında hizmet vermektedir.

Geçmişi çok uzun olmayan Belgrad PKO, kısa sürede gerçekleştirdiği ve Sırbistan geneline yayılan projeleri sayesinde ülkemizin ve TİKA'nın tanıtımına önemli katkılarda bulunmuş ve bulunmaya devam etmektedir. Talep bazında çalışan Belgrad PKO'nun gerçekleştirdiği projelerin %35'ini Eğitim Altyapılarının iyileştirilmesi, %5'ini Tarım ve Hayvancılık Projeleri, %16'sını Sağlık Altyapısı Kapasitesi Geliştirilmesine yönelik projeler ile %14'ünü Restorasyon projeleri oluşturmaktadır.

Bugüne kadar sosyal, ekonomik ve kültürel alanda yaptığımız tüm çalışmaların hedefi, toplumlar arasında kalıcı barışın ve birlikte kalkınmanın sağlanmasıdır.

Sa potpisivanjem Sporazuma 26 oktobra 2009 godine, TİKA kancelarija u Beogradu je počela sa zvaničnim radom u Srbiji. TİKA kancelarija, koja je započela sa radom u prostorijama Ambasade Republike Turske u Beogradu, u novembru 2010 godine preselila se u svoje radne prostorije.

I pored toga što TİKA kancelarija nije dugo prisutna u Srbiji, zahvaljujući projektima realizovanim u kratkom vremenskom periodu širom cele zemlje, ostvarila je prestižnu reputaciju Turske, kao i same TİKA-e. Projekti TİKA Kancelarije u Beogradu su realizovani na osnovu pristiglih zahteva, pri tom 35% za poboljšanje obrazovne infrastrukture, 5% za projekte poljoprivrede i stočarstva, 15% za razvoj infrastrukturnih kapaciteta u zdravstvu, 14% za projekte restauracije.

Cilj svih naših projekata, koji su do sada realizovani u društvenim, ekonomskim i kulturnim oblastima, je da se omogući trajni suživot između zajednica i njihov zajednički razvoj.



Yurtdışındaki Kültürel Mirasın Korunması
Oçuvanje kulturne baštine u inostranstvu

Ortak Tarihi Eserlerimize Sahip Çıkıyoruz

TİKA, Sırbistan'da ayakta kalan ortak kültürel mirasa sahip çıkıyor. Tespit edilen tarihi eserlerin korunması için Sırbistan makamları işbirliğinde restorasyon projeleri hazırlanıyor ve bu doğrultuda eserlerin korunması ve yaşatılması için gerekli restorasyon, bakım ve onarım çalışmaları gerçekleştiriliyor.

Brinemo o našim zajedničkim istorijskim spomenicima

TİKA se brine o zajedničkom kulturnom nasleđu u Srbiji. S ciljem očuvanja istorijskih spomenika, u saradnji sa nadležnim institucijama u Srbiji, priprema projekte restauracije i sprovodi potrebne radove za očuvanje i opstanak istih.



Ram Kalesi'nin Restorasyonu
Restauracija tvrđave Ram

Tuna'ya hâkim yedi kaleden birisi olan Ram Kalesi, 15. yüzyıl sonlarında Sultan II. Beyazid tarafından inşa ettirilmiştir. Osmanlı döneminde miras kalan ve günümüze kadar varlığını koruyabilmiş olan Ram Kalesi'nin 2013 yılında ışıklandırılması TİKA tarafından yapılmıştır. Kalenin restorasyonu için gerekli restorasyon projelerinin hazırlanması akabinde uygulama çalışmalarına başlanmıştır.



Tvrđava Ram je jedna od sedam tvrđava na obali Dunava, sagrađena krajem 15. veka od strane sultana Bajazita II. Osvetljenje Ramske tvrđave, koja je ostala očuvana do današnjih dana, realizovano je od strane TIKA 2013 godine.





Valide Sultan Camii Restorasyonu Restauracija džamije Sultan Valide

1870 yılında Sultan Abdülaziz'in annesi Pertevnihal Valide Sultan tarafından Syenitsa'da yaptırılmış olan Valide Sultan Camii, bölgedeki tarihi kültürel mirasın en önemli sembollerindendir. 1917 yılında, kubbe üst örtüsündeki kurşun kaplamaları sökülerek eritilen, 1944 yılında ise II. Dünya Savaşı'nda kentin bombalanması sırasında hasar gören Valide Sultan Camii bugüne kadar varlığını koruyabilen bölgedeki en büyük eserdir. TİKA tarafından hazırlanan restorasyon projelerine uygun olarak söz konusu caminin korunması amacıyla başlatılan uygulamalar devam etmektedir.

Džamija Sultan Valide u Sjenici, koja je sagrađena kao zadužbina majke sultana Abdulaziza, sultanije Pertevnihal Valide, jedan je od najznačajnijih simbola istorijske kulturne baštine te oblasti. 1917. godine, olovni pokrivač na gornjoj strani kupole je skinut, da bi 1944. godine, za vreme bombardovanja grada u toku II Svetskog rata pretrpela veliku štetu, džamija Sultan Valide je najznačajnija građevina ovog područja koja je ostala očuvana do današnjih dana. Sa ciljem zaštite džamije u toku su radovi restauracije iste, u skladu sa projektom urađenim od strane TİKA-e.



Kalemeydan'daki Küçük Merdivenler'in Restorasyonu Restauracija Malog stepeništa na Kalemegdanu

Srbistan'ın ilk kadın mimarı Jelisaveta Načić tarafından projelendirilerek, 1903 yılında projesi hayata geçirilen ve bugün "Küçük Merdivenler" olarak isimlendirilen tarihi eser, Kalemeydan'a giriş alanlarından birisidir. Srbistan'ın önemli kültürel mirasından olan Merdivenlerin restorasyonu için gerekli projeler TİKA'nın destekleriyle hazırlanmış olup, restorasyon çalışmaları başlatılmıştır.

Istorijska građevina, Malo stepenište, koje se nalazi na ulazu na Kalemegdan podignuto je 1903. godine po projektu prve žene-arhitekta u Srbiji, Jelisavete Načić. Sa podrškom TİKA-e urađen je projekat restauracije i otpočeli su radovi restauracije Stepeništa, jednog od važnijih spomenika kulture u Srbiji.



Sokullu Mehmet Paşa Çeşmesi'nin Restorasyonu Restauracija Česme Mehmed Paše Sokolovića

Belgrad'ta Sokullu Mehmet Paşa adına günümüze kadar ulaşmış tek eser Kalemeydan Parkı içinde bulunan çeşmedir. Çeşmenin, Sokullu Mehmed Paşa tarafından 1578 yılında yaptırıldığı bilinmektedir. İki tarafı toprakla kaplı ve atıl durumda olan çeşmenin, Belgrad'ta en çok ziyaretçi alan Kalemeydan Parkı'na yakışacak şekilde restore edilmesi, çevresinin düzenlenmesi ve bir cazibe merkezi haline getirilmesi amacıyla TİKA tarafından restorasyonu gerçekleştirilmiştir.

Jedino delo sagrađeno u ime Mehmed Paše Sokolovića koje je ostalo očuvano do današnjih dana u Beogradu je česma na Kalemegdanu. Poznato je da je česma sagrađena 1578 godine po nalogu Mehmed Paše Sokolovića. Kako bi je dovela u stanje kulturne atrakcije, TİKA je izvršila restauraciju, sa dve strane zatrpale zemljom i zapuštene česme, na način koji dolikuje najposećenijem parku u Beogradu, Kalemegdanskom parku.



Damat Ali Paşa Türbesi'nin Restorasyonu

Restauracija Damat Ali Pašinog Turbeta

Belgrad'ta ayakta kalan iki türbeden biri olması nedeniyle büyük öneme haiz türbede 1716 yılında Avusturya ile yapılan Petrovaradin Muharebesi'nde şehit olan Sadrazam Damat Ali Paşa'nın naaşı ile Tepedelenli Selim ve Çeşmeli Hasan Paşa'nın naaşları bulunmaktadır. Kalemeydan'da yer alan türbe 1741 yılında Defterdar Kapıcıbaşı Mustafa Paşa tarafından inşa ettirilmiştir. Türbenin nem sorunun çözülmesi ve orijinal haline en uygun şekilde korunması için gerekli restorasyon çalışmaları TİKA tarafından gerçekleştirilmiştir.

U jednom od dva turbeta koja su očuvana u Beogradu, pored posmrtnih ostataka Sadrazam Damat Ali Pase, koji je izgubio život u bici sa Austrijom kod Petrovaradina 1716. godine, nalaze se i posmrtni ostaci Tepedelenli Selim Pase i Česmeli Hasan Pase.

Turbe na Kalemegdanu podignuta je 1741. godine od strane Defterdar Mustafa Paše. Kako bi se vratio originalan izgled turbeta i rešio problem vlage u njemu, od strane TİKA-e realizovani su radovi restauracije.



Sağlık Altyapısına Yönelik Projeler
Projekti u oblasti zdravstva

Sağlık projelerinde TİKA imzası

Sırbistan'daki sağlık altyapısının iyileştirilmesi, hizmet kalite ve kapasitesinin artırılması ve Sırbistan vatandaşlarının sağlık hizmetlerine erişiminin geliştirilmesi için TİKA çalışmalarına devam ediyor.

TİKA- in potpis na projektima u oblasti zdravstva

TİKA nastavlja sa realizacijom projekta jačanja infrastrukture u oblasti zdravstva u Srbiji, povećanja kvaliteta usluga i kapaciteta, a sve sa ciljem razvoja pružanja zdravstvenih usluga građanima Srbije.

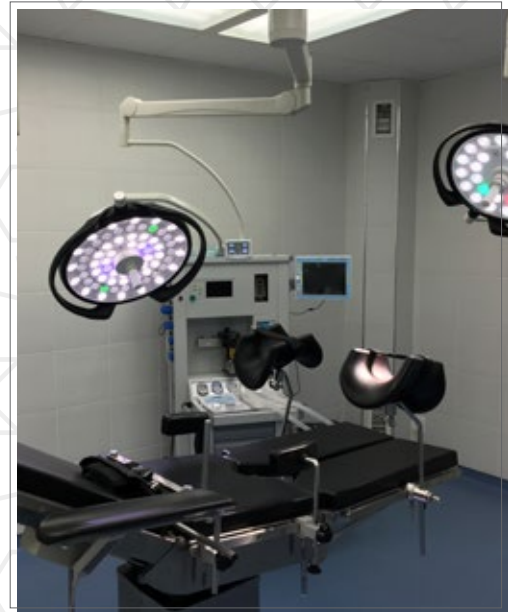


Novi Pazar Hastanesi Jinekoloji ve Doğum Bölümünün Yenilenmesi
Sanacija ginekološko akušerskog odeljenja Opšte bolnice
u Novom Pazaru

Belgrad'tan sonra en çok doğumun gerçekleştiği şehirlerden biri olan Novi Pazar'daki doğum sonrası bebek ölümlerinin azaltılması için Sırbistan Eski Cumhurbaşkanı eşi Dragica Nikolic tarafından kurulmuş olan Dragica Vakfı ile TİKA işbirliğinde Sırbistan'ın en modern jinekoloji ve doğum bölümlerinden birisi kuruldu. Vakıf tarafından hazırlanan projelere uygun olarak 1.500 m²'lik bölümün tadilatı kapsamında, operasyon salonları, hasta odaları, tıbbi gaz ve havalandırma sistemleri ile asansör sistemleri yenilenen bölümün modern şartlarda hizmet verebilmesi için gerekli tıbbi donanım ve mobilyalar da TİKA tarafından sağlandı.



Sa ciljem smanjenja stope smrtnosti novorođenih beba u Novom Pazaru, koji je posle Beograda grad sa najvećim brojem rođene dece, u saradnji sa Fondacijom „Dragica Nikolic“, osnovane od strane supruge bivšeg predsednika Srbije, Dragice Nikolic, osnovano je najmodernije ginekološko akušersko odeljenje u Srbiji. Prema projektu pripremljenom od strane Fondacije, u okviru sanacije odeljenja koji se prostire na 1.500 m², obnovljene su operacione sale, porodiljske sobe, liftovi, ventilacioni i sistemi medicinskog gasa. Kako bi omogućila pružanje usluga u savremenim uslovima, obnovljenom odeljenu TİKA je takođe donirala neophodnu medicinsku opremu i nameštaj.





Belgrad Gerontolojji Merkezi'ne Hasta Yatağı Temini
Donacija kreveta Gerontolšokom centru u Beogradu

Yaklaşık 600 yetişkin ve yaşlı hastanın kaldığı Bežanijska Kosa Yetişkinler ve Yaşlılar Evi'nde bakımı yapılmakta olan, kendi ihtiyaçlarını karşılayamayan ve özel bakıma muhtaç ağır hastaların kullanımına sunulmak üzere 35 adet hasta yatağı temin edildi. Böylece bölümün standartları ve yaşam koşulları iyileştirildi.



Domu Bežanijska kosa, koji brine za približno 600 korisnika, čije mogućnosti ne zadovoljavaju potrebe koje imaju, donirano je 35 bolesničkih kreveta za teže bolesnike koji zahtevaju posebnu negu. Na ovaj način poboljšali su se uslovi boravka i standard ove ustanove.





Syenitsa Sağlık Merkezi Mutfak Tadilatı ve Donanım Temini Obnova i opremanje kuhinje Zdravstvenog centra u Sjenici

Belediye merkezi ile birlikte çevresindeki 101 köye hizmet vermekte olan 40 yataklı Sağlık Merkezi'nde günde 120 kişiye yemek çıkarılmaktadır. Hastalara daha sağlıklı ve hijyenik koşullarda hizmet verilebilmesi için gerekli ekipmanları ile birlikte yeni bir mutfak kuruldu. Ayrıca, hastalar için uygun koşullarda yemek hizmeti verilmesi sağlanırken, Kulak Burun Boğaz, Acil ve Cilt Hastalıkları gibi bölümlerin kullanımına sunulmak üzere tıbbi cihaz ve malzeme temin edildi.

Zdravstveni centar Sjenica, kapaciteta 40 kreveta, koji pruža usluge stanovnicima opštine i stanovnicima 101. sela u okruženju, dnevno priprema 120 obroka. Kako bi se omogućilo pružanje zdravstvenih usluga u zdravim i higijenskim uslovima, osnovana je nova kuhinja sa neophodnom opremom. Takođe, donirana je i medicinska oprema za korišćenje na odeljenju ORL, hitne službe i odeljenju za kožne bolesti.



Priboj Devlet Hastanesine Donanım Desteği Donacije opreme Opštoj bolnici Priboj

Srbistan'ın Karadağ ve Bosna Hersek sınırları arasında bulunan Priboj Belediyesi'nde 20.000'i aşkın nüfusa hizmet sunan Devlet Hastanesi 1973 yılında kuruldu. 110 yataklı hastanedeki sağlık hizmetlerinin iyileştirilmesi adına TIKA tarafından renkli dopler ve dijital radyografik röntgen cihazı temin edildi. Böylece hastaların merkezi hastanelere gitme zorunluluğu çözülerek, yerinden ve hızlı sağlık hizmetlerine erişimi sağlandı.

Opšta bolnica Priboj, osnovana 1973. godine, pruža usluge preko 20.000 stanovika Opštine Priboj, koja se nalazi na granici sa Crnom Gorom i Bosnom i Hercegovinom. Sa ciljem poboljšanja zdravstvenih usluga ove bolnice, kapaciteta 110 kreveta, TIKA je donirala dopler u boji i digitalni radiografski rendgen aparat. Na ovaj način građanima je omogućen brzi pristup zdravstvenim uslugama.



Belgrad Üniversitesi Çocuk Kliniğine Ekipman Temini Donacija opreme Univerzitetskoj dečijoj klinici

Balkanların en eski çocuk hastanelerinden biri olan ve hala bugün Belgrad Üniversitesi Tıp Fakültesi'ne bağlı olarak Sırbistan ile birlikte komşu ülkelerden de pek çok hastaya tedavi hizmeti sunan Çocuk Kliniği Kardiyoloji Bölümü için termokoter ve anestezi birimleri için iki adet anestezi pendantı temin edildi. Yılda yaklaşık 150.000 çocuğun muayene hizmeti aldığı, 11.259 çocuğun yatılı olarak tedavi gördüğü ve 5.752 ameliyatın gerçekleştirildiği Klinik'e verilen ekipman desteği ile operasyon ve cerrahi müdahaleler sırasında ekipman yetersizliği nedeniyle yaşanan sorunların önüne geçildi.

Kardiološkom odeljenju dečije klinike, jedne od najstarijih dečijih bolnica na Balkanu, koja pripada Medicinskom fakultetu Univerziteta u Beogradu i pruža usluge velikom broju korisnika iz Srbije i korisnicima zemalja u okruženju, doniran je termokauter i anezestioni stub.

Doniranjem opreme Klinici, koja godišnje izvrši približno 150.000 pregleda dece, koja zabrinjava 11.259 dece na bolničkom lečenju, problemi uzrokovani korišćenjem neadekvatne opreme tokom hirurških intervencija su sprečeni.



Dragiša Mišović Hastanesi Tadilatı Podrška Najvećoj Bolnici U Srbiji

Sırbistan'ın en büyük hastanesi olmasının yanı sıra eğitim ve araştırma hastanesi olarak da hizmet veren Belgrad'daki Dragiša Mišović Hastanesinin 2009 yılında yanan ek binasının ikinci katının ameliyathane ve yoğun bakım ünitesinin tadilatı TİKA tarafından gerçekleştirildi.

KBC "Dragiša Mišović" je jedna od najvećih bolnica u Srbiji, koja se između ostalog bavi i naučno-istraživačkom i obrazovnom delatnošću. TİKA je finansirala obnovu operacione sale i intenzivne nege drugog sprata KBC "Dragiša Mišović" u Beogradu, koji je izgorio u požaru 2009 godine.



Eğitim Altyapısına Yönelik Projeler Projekti u oblasti obrazovanja

TİKA Eğitimin Gücüne İnaniyor

Sırbistan'ın geleceği olan çocuklara sunulan eğitim hizmetinde kalitenin artırılması için ayırım gözetilmeksizin her yaştan çocuğa yönelik TİKA projeleri devam ediyor.

TİKA veruje u snagu obrazovanja

TİKA nastavlja sa realizacijom projekata za decu svih uzrasta, ne vršeći bili kakvu diskriminaciju, sa ciljem poboljšanja pružanja usluga obrazovanja dece koja su budućnost Srbije.



Kral 1. Petar Okulu'na Destek Podrška skoli Kralj Petar I

Belgrad'in önde gelen ve köklü okullarından olan Kral 1. Petar Okulu yetiştirdiği öğrenciler ile Sırbistan tarihinde etkisini her zaman hissettirmiştir. Okulun artan öğrenci talebine cevap verebilmesi için çatı katı düzenlemesi çalışmaları TİKA tarafından tamamlanarak, ek sınıf ve bilgisayar laboratuvarı oluşturuldu. Ayrıca okulun mevcut sıra, masa ve sandalyeleri tamamen yenilendi. Sırbistan tarihinde ilk basketbol müsabakasına ev sahipliği yapan okul bahçesinin potaları da okulun tarihine yakışır bir şekilde TİKA tarafından yeniden yapıldı.

Uçenici jedne od najistaknutijih škola u Srbiji, Osnovna škola Kralj Petar I, uvek su imali uticaj na tok istorije Srbije. Kako bi zadovoljili potrebe škole, čiji se broj đaka stalno uvećava, TİKA je uredila kabinet informatike u potkrovlju škole. Takođe, u potpunosti je obnovila školske klupe i stolice. U dvorištu škole, koja je bila domaćin prve košarkaške utakmice u istoriji Srbije, od strane TİKA-e su postavljeni dve košarkaške table, na način koji dolikuje istoriji škole.



Raška İlkokulu Dış Cephe Tadilatı ve Doğramalarının Değişimi Zamena stolarije i obnova fasade Osnovne škole Raška

1885 yılında kurulan ve günümüzde 36 sınıfta toplam 950 öğrenciye hizmet veren ilkokul'da 10 yıl önce başlatılan ancak bitirilemeyen dış cephe tadilatı TİKA desteği ile tamamlandı. 67 öğretmenin görev aldığı okulun yarım kalan tadilat nedeniyle bozulan doğramaları da yenilendi. Böylece estetik bir görüntüye kavuşturulan okulda yaşanan ısı kaybı azaltılarak enerji verimliliği de sağlanmış oldu.

Uz podršku TİKA-e, završena je obnova fasade škole, osnovane 1885. godine, u kojoj se obrazuje 950 đaka u 36 odeljenja, koja je bila započeta pre 10 godina. Osim toga, obnovljena je i usled nezavršenih radova oštećena stolarija škole koja zapošljava 67 profesora.



Novi Pazar Tekstil ve Deri Tasarımı Okulu'nda Kapasite Arttırımı Povećanje kapaciteta Tekstilne škole u Novom Pazaru

1993 yılından beri eğitim vermekte olan 550 öğrencili okul, Novi Pazar ekonomisinin ihtiyaç duyduğu tekstil alanındaki yetişmiş elemanları sunmaktadır.

Bu sebeple öğrencilerin yeni teknoloji ürünün makineler ile eğitim alabilmesi için mesleki eğitim ve tasarım bölümlerine baskı cihazı ve nakış makinası TIKA tarafından sağlandı. Ayrıca engelli öğrencilerin mesleki eğitimine katkı sağlanması amacıyla yeni bir sınıf oluşturuldu.

Škola koja postoji od 1993 godine, u kojoj se školuje 550 učenika, daje stručno obrazovanje u tekstilnoj industriji, za kojom postoji potreba u Novom Pazaru.

Iz tog razloga, kako bi se učenicima omogućila obuka na novim tehnološkim mašinama, odseku za stručno obrazovanje i dizajn, TIKA je obezbedila mašine za šivenje i štampu. Osim toga, kako bi doprineli stručnom obrazovanju za decu sa posebnim potrebama osnovano je novo odeljenje.



Voyvoda Živojin Mišić Rayković Anaokuluna Ekipman Desteği Donacija opreme Predškolskoj ustanovi Voyvoda Živojin Mišić u Rajkovcu Raška

Binası Devlet imkanlarıyla yenilenmiş olan, Rayković'te bulunan ve her yıl 240 öğrenciye eğitim veren anaokulunun mevcut ekipmanları ihtiyaçları karşılamakta yetersiz kalmaktaydı. Anaokulunda çocukların daha iyi koşullarda eğitim alabilmeleri için ihtiyaç duyulan ekipman TİKA tarafından temin edildi.

Postojeća oprema Predškolske ustanove u centru Rajkovca, kapaciteta 240 učenika, bila je neadekvatna da bi zadovoljila potrebe te ustanove. Kako bi se omogućilo odvijanje nastave u boljim uslovima, od strane TİKA-e je donirana potrebna oprema.



Tutin Draga Köyü Aleksa Dyilas Beco İlköğretim Okulu İnşaatının Tamamlanması ve Çevre Düzenlemesinin Yapılması

Završetak radova izgradnje Osnovne škole Aleksa Djilas Beco u Tutin, Selo Draga i uređenje školskog dvorišta

2004. yılında Tutin Belediyesi tarafından uygulama çalışmaları başlatılan Aleksa Dyilas Beco İlköğretim Okulu inşaatı maddi yetersizlikler nedeniyle yarım kalmıştır. TİKA ile Pendik Belediyesi işbirliğinde yarım kalan inşaat tamamlanmış ve okulun ihtiyaç duyduğu donanım da sağlanmıştır. Yeni okulun çevre düzenlemesi ile spor alanlarının kurulması da TİKA tarafından gerçekleştirilerek, öğrencilerin uygun bir eğitim kompleksi ortamında hizmet almalarına katkı sunulmuştur.

2004. godine opština Tutin je započela izgradnju Osnovne škole Aleksa Djilas Beco, ali zbog nedostatka sredstava, izgradnja je zaustavljena. TİKA je u saradnji sa opštinom Pendik završila započete radove na školi i obezbedila potrebnu opremu. Uređenjem školskog dvorišta i igrališta, dat je doprinos školovanju učenika u odgovarajućim uslovima.



Priyepolye Velika Župa Dušan Tomašević Ćirko İlköğretim Okulu Binalarının Yeniden İnşaatı ve Donanımı

Izgradnja objekata i opremanje Osnovne škole Dušan Tomašević Ćirko u Velikoj Župi, Prijepolje

5.000 nüfuslu Velika Župa Köyü'nde 1911 yılında kurulan Dušan Tomašević Ćirko İlköğretim Okulu'nun 1970'lerin başında prefabrik olarak inşa edilen iki binası kullanılamaz hale gelmiştir. Ayrıca, prefabrik binaların yapımında kullanılan malzemelerin öğrencilerin sağlığı açısından risk oluşturduğu tespit edilmiştir. Bu sebeple iki prefabrik bina yıkılarak yerine yeni iki eğitim birimi inşa edilmiş ve ayrıca öğrencilerin eğitim alabilmesi için gerekli eğitim malzemesi ve donanımı temin edilmiştir.

U selu Velika Župa koje broji 5000 stanovnika, 1911. godine osnovana je Osnovna škola Dušan Tomašević Ćirko. 1970. godine uz školu izgrađena su dva montažna objekta koja nisu pogodna za upotrebu. Takođe, utvrđeno je da materijali koji su se koristili za izgradnju montažnih zgrada predstavljaju rizik za zdravlje učenika. Zbog toga su srušene dve montažne zgrade i na njihovom mestu su izgrađene dve nove obrazovne jedinice i obezbeđeni su potrebni materijali i oprema za edukaciju učenika.



Prijeponje Nasa Radost Anaokulu Tadilatı, Ek Alan İnşaatı ve Donanımı

Rekonstrukcija postojeće, dogradnja nove zgrade i opremanje Predškolske ustanova Miša Cvijović Naša Radost u Prijeponju

Prijeponje Merkezi'nde bulunan Naša Radost Anaokulu'na alt yapısının ve kapasitesinin çok üzerinde talep bulunmakta olup söz konusu yoğunluk yasal mevzuatta belirlenen sınırların üzerine çıkmaktadır. Bu sebeple anaokulunda ek alan oluşturulması ve mevcut binanın tadilatının yapılması suretiyle hem yoğunluğun azaltılması na hem de kayıt için bekleme listesinde yer alan çocuklara bir an evvel hizmet sunulabilmesine katkı sağlanmıştır. Ayrıca öğrencilerin gelişimlerini uygun koşullarda sağlayabilmesi amacıyla, kötü durumda ve yetersiz olan mobilyalar, çocukların sağlıklı ortamda oynayabilmesi için ihtiyaç duyulan bahçe ekipmanı ile oyuncaklar ve diğer malzemeler de TİKA tarafından yenilenecek, Naša Radost Anaokulu'nun tam anlamıyla fonksiyonel olarak hizmet vermesi sağlanmıştır.

Predškolska ustanova Naša Radost nalazi se u centru Prijeponja. Usled velike potražnja za upis, vrtić je prebukiran i broj dece prelazi standarde utvrđene zakonom koji regulišu tu oblast. Iz tog razloga renoviranje postojeće zgrade i dogradnja dodatnih prostorija doprineli su smanjenju intenziteta i pružanju usluga deci koja se nalaze na listi čekanja za boravak u vrtić. Takođe, u cilju poboljšanja uslova za razvoj dece, od strane TİKA-e obnovljen je nameštaj koji je bio neadekvatan i u vrlo lošem stanju, oprema za igralište, igračke i drugi materijal, i time predškolskoj ustanovi Naša Radost omogućena puna funkcionalnost da u potpunosti pruža usluge.



Belgrad Üniversitesi Filoloji Fakültesi Kütüphanelerinde Kapasite Arttırımı

Povećanje kapaciteta biblioteke Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu

1808 yılında kurulan Fakülte'nin kütüphanecilik hizmetlerinde elektronik sisteme geçebilmesi için fakülteye bağlı kütüphanelerde kullanılmak üzere 17 adet bilgisayar ile barkod okuyucu ve etiket yazdırıcı TİKA tarafından temin edildi. Ayrıca Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü için bilgisayar, laptop, yazıcı ve tarayıcı gibi malzemelerden oluşan ekipman temini gerçekleştirilerek bölümün hizmet kapasitesinin geliştirilmesine destek verildi.

Kako bi Fakultetu osnovanom 1808. godine obezbedili prelazak na elektronski sistem bibliotečke usluge od strane TİKA-e obezbeđeno je 17 računara, barkod čitača i štampača etiketa. Pored toga, departmanu za turski jezik i književnost obezbeđena je oprema koja se sastoji je deset laptopova, štampača i skenera i time pružena podrška za proširene kapaciteta usluga departmana.



2. Uluslararası Dil Eğitimi ve Öğretimi Sempozyumu'na Destek

Podrška 2. Međunarodnom simpozijumu za obrazovanje i učenje jezika

Belgrad Üniversitesi Filoloji Fakültesi ve Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi işbirliğinde düzenlenen "Uluslararası Dil Eğitimi ve Öğretimi" Sempozyumunun ilki 28-30 Mayıs 2015 tarihlerinde Nevşehir'de gerçekleştirilmiştir. 28-29 Mayıs 2016 tarihleri arasında Belgrad'da ikincisi düzenlenen sempozyuma 11 ülkeden 139 profesörün makalesi kabul edilmiştir. Organizasyon ve tanıtım giderlerinin yanı sıra konferansa ait sunum, makalelerin yayınlanacağı kitapların basımı hususunda TİKA tarafından destek verilmiştir.

U saradnji Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu i Nevşehir Hacı Bektaş Veli Univerziteta u Nevşehiru od 28. do 30. maja 2015. godine u Nevşehiru održan je Međunarodni simpozijum o jezičkom obrazovanju. U periodu između 28-29 maja 2016. godine u Beogradu je održan drugi simpozijum na kome su učestvovala 139 profesora iz 11 zemalja. Osim troškova organizacije i promocije, TİKA je podržala troškove prezentacije, kao i razmatranje troškova za objavljivanje članaka i štampanje knjiga.



Belgrad Üniversitesi Şarkiyat Kütüphanesinin Yenilenmesi Obnova biblioteke orijentalne filologije na Beogradskom univerzitetu

Sırbistan'ın en eski ve en önemli üniversite-
lerinin başında gelen Belgrad Üniversitesi Filoloji
Fakültesi bünyesinde yer alan Şarkiyat Bölü-
mü altındaki Türk Dili ve Edebiyatı Çalışmaları
Grubu'nun zaman zaman sınıf olarak da kullandığı
kütüphanenin altyapısının iyileştirilmesi
TİKA tarafından sağlanmıştır. Projelendirilmesi
TİKA tarafından hazırlanan kütüphanenin tüm
dolapları ve çalışma alanları ile kütüphaneciler-
in kullandığı idari odalar yenilenmiş, hali ha-
zırda kapalı olan depo bölümü kullanılabilir
şekilde düzenlenmiş ve öğrenciler için modern
şartlar oluşturulmuştur.

TİKA je obezbedila poboljšanje infrastrukture
biblioteke koju ponekad koristi učiteljska grupa
za istraživanje turskog jezika i književnosti u
okviru Odseka orijentalistike na Filološkom
fakultetu Univerziteta u Beogradu, koja je
jedan od najstarijih i najvažnijih univerziteta
u Srbiji. Od strane TİKA-e pripremljeno je
projektovanje svih ormara i studijskih područja
biblioteke, renovirani su administrativne
prostorije koje koriste bibliotekari i obnovljen
je i vraćen u funkciju prostor za skladištenje
i na taj način stvoreni savremení uslovi za
studente.



Novi Pazar İlköğretim Okulu İnşaatı ve Donanımı Projesi Izgradnja i opremanje Osnovne škole u Novom Pazaru

125.000 nüfuslu Novi Pazar'da okul sayısının yetersizliği nedeniyle mevcut okullarda eğitim 3 vardiyalı olarak yapılıyordu. Eğitim kalitesinin artırılması ve yeni okulların Novi Pazar'a kazandırılması için TİKA tarafından Novi Pazar'ın en modern eğitim kurumu olacak şekilde yeni bir okul inşa edildi. Kapalı spor salonu, biyoloji, fizik ve kimya laboratuvarları bulunan okulda 800 öğrenci eğitim görmektedir. Modern eğitim araç gereçleriyle donatılan okulun tüm tefrisatı TİKA tarafından karşılandı. Yeni inşa edilen Novi Pazar İlköğretim Okulu yakın çevresinde 3 vardiyalı yapılan eğitimin 2 vardiyaya düşürülmesini sağladı.

U Novom Pazaru, gradu sa 125.000 stanovnika, usled nedovoljnog broja škola, nastava se odvijala u 3 smene. Kako bi se poboljšao kvalitet obrazovanja, i omogućio prosperitet Novog Pazara, TİKA je finansirala izgradnju nove školske zgrade, kao jednu od najsavremenijih obrazovnih ustanova. U školi, u čijem se sklopu nalazi i zatvorena sportska sala, laboratorija za biologiju, fiziku i hemiju, školuje se 800 učenika. Svu opremu koja je potrebna za savremeno obrazovanje obezbedila je TİKA. Sa novoizgrađenom školom u Novom Pazaru omogućio se prelazak obrazovnog sistema sa tri u dve smene.



Buyanovats İlköğretim Okulu İnşaatı ve Donanımı Izgradnja i opremanje Osnovne škole u Bujanovcu

Sırbistan'ın en az gelişmiş bölgelerine verilen eğitim destekleri kapsamında, Arnavut kesimin yoğun olarak yaşadığı ve yaklaşık 50.000 nüfusu bulunan Buyanovats Şehri'ndeki çok eski bir köy okulu yıkılarak yerine yepyeni bir okul inşa edilmiştir. 22 derslikli ve 500 öğrenci kapasiteli Buyanovats İlköğretim Okulunda bilgisayar ve fizik laboratuvarları bulunmaktadır. Okulun tüm eğitim araç gereçleri temin edilmiş ve eğitime açılmıştır. Ayrıca okulun çevre düzenlemesi de yapılarak öğrencilerin ders aralarında yararlanacakları bir alan oluşturulmuştur.

Od strane TIKA-e je izgradjena nova zgrada školskog objekta na mestu veoma stare i dotrajale zgrade u Bujanovcu, jednoj od najnerazvijenijih opština u Srbiji, koja ima 50.000 stanovnika i većinsku albansku populaciju. U novom školskom objektu sa 22 učionice, kapaciteta 500 učenika, nalaze se i kabinet za informatiku i laboratorija za fiziku. TIKA je takodje finansirala opremanje i uređenje okoline Osnovne škole u Bujanovcu, čime je učenicima omogućeno da i posle časova provode kvalitetno vreme.



İdari ve Sivil Altyapıların Güçlendirilmesi
Jačanje administrativne i civilne infrastrukture

İdari Altyapıları Güçlendirmek İçin Binlerce Kamu Personeline Eğitim Veriyoruz

Merkezi ve yerel yönetim kurumlarının, sivil toplum örgütlerinin kapasitelerinin geliştirilmesi için tadilat ve donanım desteği veriyor, kamu personelleri arasında tecrübe paylaşımının sağlanması için gerçekleştirilen projeleri destekliyoruz.

Obrazujemo hiljade javnih kadrova radi jačanje administrativne infrastrukture

Sa ciljem razvoja kapaciteta centralnih i lokalnih vladinih, civilnih institucija realizujemo projekte sanacije i opremanja, podržavamo projekte koji se sprovode kako bi se omogućila razmena iskustva između javnih zvaničnika.



Dragan Filipović JUSA Çocuk Yurdu Tadilatı ve Donanım Desteği Rekonstrukcija i opremanje doma Dragan Filipović Jusa

Belgrad merkezli Bebek, Çocuk ve Gençlik Koruma Merkezi'ne bağlı olarak ayrı bir bina dahilinde barınma hizmeti veren Dragan Filipović-JUSA Yurdu, 3-15 yaş arası engelli ya da kimsesiz çocuklara sürekli olarak bakım hizmeti sunmaktadır. 23 çocuğun kaldığı yurttaki sunulan hizmetlerin uygun standartlarda verilmesi ve yurttan faydalanan kimsesiz ya da engelli çocukların gelişimlerini uygun koşullarda sağlayabilmesi için gerekli tadilat çalışması tamamlanmış ve ayrıca mobilya ile elektronik ekipman temini gerçekleştirilmiştir.

Dom Dragan Filipović-JUSA, u okviru odvojene zgrade beogradskog Centra za zaštitu odojčadi, dece i omladine, pruža kontinuirane usluge brige za decu sa invaliditetom starosne grupe od 3-15 godina. Da bi se obezbedili adekvatni uslovi za 23 dece koja borave u domu i da bi se omogućio normalan razvoj siročadi i mališana sa invaliditetom dovršeni su neophodni radovi na rekonstrukciji doma i obezbeđen je nameštaj i elektronska oprema.



Ušće Polis Merkezi'nin Tadilatı ve Donanımı Rekonstrukcija i opremanje policijskog odeljenja u Ušću

1910 yılında inşa edilen ve dört oda dahilinde 265 m²'lik kullanım alanına sahip olan Polis Merkezinin fiziki koşulları oldukça kötü durumdaydı. Özellikle çatı ve pencerelerde yaşanan sorunlar uygun çalışma ortamının sağlanmasında sorun oluştuyordu.

TİKA tarafından gerçekleştirilen tadilat ile yaşanan sorunların önüne geçilmiş ve merkez yenilenerek hizmet kapasitesi ve imkanları iyileştirilmiştir. Diğer yandan ihtiyaç duyulan mobilya ve donanım temin edilerek merkezin modernizasyonu sağlanmıştır.

Policijsko odeljenje u Ušću, izgrađeno je 1910. godine i nalazilo se u vrlo lošem stanju. Zauzima površinu od 265 m² i sastoji se od četiri prostorije. Posebno su problemi kod krova i prozora predstavljali prepreku u obezbeđivanju pogodnog radnog okruženja. Rekonstrukcijom objekta od strane TİKA-e prevaziđeni su problemi i poboljšani kapaciteti usluga odeljenja. Sa druge strane, odeljenje je modernizovano obezbeđivanjem neophodnog nameštaja i opreme.



Uluslararası Polis Eğitimi İşbirliği Projesi / 2017 Yılı Eğitim Programı

Projekat saradnje za međunarodnu policijsku obuku / obrazovni program za 2017. godinu

TİKA ile Emniyet Genel Müdürlüğü işbirliğinde, Türkiye'nin güvenlik işbirliği içerisinde olduğu ülkelerdeki emniyet teşkilatları ile gelecekte gerçekleştirilecek ortak çalışmalara temel oluşturulabilecek uygun bir zemin hazırlanması, polislik uygulamalarındaki uluslararası standartların yaygınlaştırılması, bölgesel güvenlik sorunlarına koordineli ve eşgüdüm halinde mücadele anlayışının geliştirilmesi amacıyla "Uluslararası Polis Eğitimi İşbirliği Projesi" yürütülmektedir. Anılan proje kapsamında 2017 yılı eğitim programı kapsamında 03 - 07 Temmuz 2017 tarihleri arasında Sırbistan'da Göçmen Kaçakçılığı ve İnsan Ticareti ile Mücadele Kursu, 11-22 Eylül 2017 tarihleri arasında Türkiye'de Uçak Operasyon Kursu ve 25-29 Eylül 2017 tarihleri arasında Türkiye'de Atış Teknikleri eğitim programı gerçekleştirilmiştir.

U saradnji sa Predsedništvom i Generalnom direkcijom za sigurnost, u cilju uspostavljanje budućih osnova za bezbednost sa zemljama sa kojima Turska ima saradnji u sigurnosti, sproveo se projekat "Saradnje u međunarodnoj policijskoj obuci" kako bi se promovisali međunarodni standardi u policijskim praksama i razvio koordiniran pristup regionalnim i sigurnosnim pitanjima. U okviru spomenutog projekta i obrazovnog program za 2017. godinu, u periodu od 03. do 07. jula 2017.godine u Srbiji godine održan je kurs obuke suzbijanja krijumčarenje imigranata i trgovine ljudima, i kurs avionske operacije u Turskoj od 11. do 22. septembra 2017. godine.



TIKA Vrbas Dostluk Parkı TIKA Vrbas Park Prijateljstva

Voyvodina Bölgesi'nde yer alan ve yaklaşık 42.000 kişinin yaşamakta olduğu Vrbas Belediyesi'nde, engelli çocukların diğer çocuklar ile bir arada oynayabilmelerinin ve motor becerilerinin gelişmesine olanak sağlanması amacıyla "TIKA Vrbas Dostluk Parkı" projesi hayata geçirilmiştir.

u Opštini Vrbas, koja se nalazi u oblasti Vojvodina i u kojoj živi oko 42.000 ljudi, u cilju integracije dece sa posebnim potrebama sa ostalom decom i razvijanju motoričkih veština realizovan je projekat "TIKA Vrbas Park Prijateljstva".



İzci Topluluklarının Desteklenmesi Podrška izviđačkim udruženjima

Sancak bölgesinde çocuk ve gençlere yönelik eğitim faaliyetlerinde bulunan ve kar amacı gütmeyen sivil toplum kuruluşlarının başında gelen Kompas ve Sancak İzci Birliklerinin izcilik geleneklerinin yenilenmesi ile modern izcilik tekniklerinin takip edilmesi ve Sancak bölgesinde yaşayan tüm toplulukların kültürlerinin yaşatılması amacıyla düzenledikleri kamp çalışmalarları ve Türkiye seyahatleri TİKA tarafından desteklenmiştir.

Jedne od najistaknutijih neprofitabilnih nevladinih organizacija izviđački klubovi Sandžak i Kompas u Sandžaku sprovode edukativne aktivnosti kroz obuku za decu i mlade u vidu obnove tradicionalnog izviđaštva, kao i skautiranje moderne izviđačke tehnike. Od strane TİKA-e podržani su kampovi koji su sproveli izviđači cilju opstanka kultura svih zajednica koje žive u regiji Sandžak i putovanja do Turske.



Yardıma Muhtaç Ailelere Yakacak Desteği Podela ogreva siromašnim porodicama

Sancak bölgesi Sırbistan'ın en az gelişmiş belediyelerini içermesi nedeniyle iş imkanları sınırlı ve ekonomik olarak geri kalmış bir bölgedir. Bu bakımdan Sancak bölgesindeki yardıma muhtaç yetim ve fakir ailelere TİKA tarafından yakacak odun sağlanmış ve kış ayları için aile ekonomilerine destek olunmuştur. Novi Pazar, Tutin, Sjenica, Priboy, Prijepolje ve Nova Varoš'ta yaşamakta olan Sırp ve Boşnak 150 aileye yakacak odun temin edilmiştir.

Sandžački region obuhvata najnerazvijenije opštine u Srbiji i iz tog razloga predstavlja oblast u kojoj su poslovne mogućnosti ograničene i sa ekonomskog aspekta spada u nerazvijena područja. Iz tog razloga TİKA je obezbedila ogrev za 150 bošnjačkih i srpskih porodica na teritoriji Novog Pazara, Tutina, Sjenice, Priboja, Prijepolja i Nove Varoši.



Sürdürülebilir Kırsal Kalkınma Projeleri
Održivi projekti ruralnog razvoja

TİKA Tarımsal Altyapının Geliştirilmesini Destekliyor

TİKA, Sırbistan genelinde uygulamaya konulan tarım ve hayvancılık projeleri ile kırsal kalkınmaya destek olmaya devam ediyor.

Kırsal alanda yaşayan ve gelirlerini tarımsal faaliyetlerden elde eden aile işletmeleri ve çiftçi birliklerinin yaşam standartlarının geliştirilmesi, gelir seviyelerinin iyileştirilmesi ve istihdam olanaklarının artırılması amacıyla TİKA tarafından proje ve faaliyetler gerçekleştirilmektedir.

TİKA podržava razvoj poljoprivredne infrastrukture

TİKA nastavlja da podržava projekte ruralnog razvoja Srbije kroz projekte poljoprivrede i stočarstva. TİKA sprovodi projekte i aktivnosti i cilju poboljšanja životnog standarda porodičnih zadruga i udruženja poljoprivrednika, poboljšavajući nivo prihoda i mogućnosti zapošljavanja.



Toplitsa Bölgesinde Erken Uyarı Hava Tahmin Sistemi Kurulması Uspostavljanje Meteo Stanica Topličkom okrugu

Tarımsal üretimin geliştirilmesi, standartlaştırılması ve bölgenin ekonomik olarak gelişmesi amacıyla Toplica Bölgesi'nde faaliyet gösteren Prokuplje Tarımsal Yayım Hizmetlerinin sorumluluğu altında bulunan bulunan 267 yerleşim biriminde yer alan 40.000'i aşkın çiftliğe hizmet sunulması için TİKA tarafından erken uyarı hava tahmin sistemi kuruldu. Temel meteorolojik parametreler dışında güneş radyasyonu, yaprak nemi ve kök bölgesindeki nem değerlerini ölçen ekipman ve parametrelerini hesaplayan yazılım sayesinde bitki hastalıklarının riski belirlenmeye başlanmış ve kaliteli ürünlerin elde edilmesi hedeflenmiştir.

U cilju razvoja proizvodnje, standardizacije i ekonomskog razvoja Topličkog okruga, od strane TİKA-e je uspostavljen sistem ranog upozoravanja o vremenskim prognozi koji bi služio više od 40.000 domaćinstava u 267 naselja koja se nalaze pod odgovornošću Poljoprivrednih izdavačkih usluga Prokuplje. U cilju dobijanja kvalitetnih proizvoda, softver i oprema pored osnovnih meteoroloških parametara, izračunavaju solarno zračenje, vlagu lišća i korena, količinu vlage i utvrđuju rizik biljnih bolesti.



Prijepolje'de Meyveciliğin Geliştirilmesi

Razvoj Voćarstva u Prijepolju

Son yıllarda meyvecilik alanında özellikle de ahududu ekimi kapsamında önemli tarımsal faaliyetler göstermekte olan Prijepolje Belediyesi, halkın yaşam standartlarının geliştirilmesi ve çiftçileri teşvik etmek için çeşitli programlar uygulamaktadır. Bu amaçla çiftçilerin toprağın hızlı bir şekilde işlenmesine yönelik ihtiyaçlarına karşılık verebilmek adına 23 adet çapa makinesi TİKA'nın katkılarıyla temin edilerek çiftçilerin kullanımına sunulmuştur.

Poslednjih godina Opština Prijepolje sprovodi važne poljoprivredne aktivnosti u oblasti voćarstva. Opština je naročito u uzgoju malina sprovela razne programe za poboljšanje životnog standarda ljudi i podsticanje poljoprivrednika. U cilju bržeg prerađivanja zemlje i odgovora na zahteve poljoprivrednika, TİKA je donirala 23 motokultivatora za prerađu zemljišta.



Genç Arıcıların Desteklenmesi Podrška mladim pčelarima

Aile ekonomilerine destek olunması amacıyla MOUPU, Mokra Gora ve Pešterski Zrak arıcı birliklerine üye 60 genç arıcıya arı kovani, arı kolonisi ve koruyucu elbise yardımıyla bulundurulmuştur. Böylelikle genç arıcıların hem arıcılıkta sürekli olmaları sağlanırken, hem de aile ekonomileri için ek gelir kaynağı oluşturulmuştur. Ayrıca, verilen 300 adet arı kovani ile kırsal bölgede yaşayan aileler için alternatif istihdam olanakları oluşturulması ve bölgede gerçekleştirilen bal üretimi kapasitesinin artırılması hedeflenmiştir. Arıcılık faaliyetlerinde sürekliliğin sağlanması için proje faydalanıcılarına arı yetiştiriciliği, yaz ve kış bakımları ve arı hastalıkları gibi konularda farklı dönemlerde eğitimler verilmiştir.

U cilju podrške porodičnim domaćinstvima 60 mladim članovima pčelarskih udruženja MOUPU, Mokra gora i Pešterski zrak podeljena je pomoć u vidu donacije pčelarskih košnica sa kolonijama i zaštitnom odećom. Na taj način je obezbeđeno da se mladi pčelari stalno bave pčelarstvom a stvoreni su uslovi za dodatne prihode za porodična domaćinstva. Pored toga, sa donacijom 300 košnica cilj je i stvaranje alternativnih mogućnosti za zapošljavanje članova porodice koje žive u ruralnim područjima i povećanje kapaciteta proizvodnje meda u regionu. Da bi se obezbedio kontinuitet u pčelarskim aktivnostima, korisnicima projekta je obezbeđena obuka u različitim periodima kao što su gajenje pčela, letnja i zimska zaštita i bolesti pčela.



Ahududu Üretimini Geliştirilmesi

Razvoj proizvodnje maline

Ekonomik getirisi oldukça yüksek olan ahududu üretiminde Sırbistan dünya genelinde önemli bir paya sahiptir. Novi Pazar'da kısıtlı olarak yapılan ahududu yetiştiriciliğinin teşvik edilmesi amacıyla 2015 yılında başlatılan ve 2017 yılında devam ettirilen proje kapsamında 102 aileye toplam 163.600 adet ahududu fidanı temin edilmiştir. Böylece hem bölgenin ahududu üretim kapasitesi geliştirilmiş hem de ailelerin tarımsal faaliyetlerden elde ettiği gelirleri arttırılmıştır.

Srbija ima značajan udeo u proizvodnji malina sa veoma visokim ekonomskim uticajem. U 2017 godini ukupno je podeljeno 63.600 sadnica maline 102 porodici u okviru projekta koji je pokrenut 2015 godine, koji nastavlja da promovise nedovoljno razvijeno ugajanje malina u Novom Pazaru. Time su poboljšani kapaciteti proizvodnje maline u regionu a samim tim i prihodi porodičnih domaćinstava koja se bave poljoprivredom.



Kültürel İşbirliği Projeleri
Projekti kulturne saradnje

Kültürel İşbirliğini Önemsiyoruz

| Kültürel etkileşim ve işbirliğinin geliştirilmesi ve hem yerel, hem de Türk kültürünün tanıtımına katkı sağlanması için TİKA tarafından çalışmalar gerçekleştiriliyor.

Pridajemo važnost kulturnoj saradnji

| TİKA radi na razvoju kulturne interakcije i saradnje, samim tim doprinosi promociji lokalne i turske kulture.



Srbistan 15 Temmuz Demokrasi ve Şehitleri Anma Etkinlikleri
 Komemorativni događaji za demokratiju i žrtve 15. jula u Srbiji

15 Temmuz gecesinde Türkiye'de yaşananları ve FETÖ terör örgütü yapılanmasını anlatabilmek için 15 Temmuz Şehitlerimizi Anma Günü'nde, Sırbistan'da hem Novi Pazar hem de Belgrad merkezli olmak üzere etkinlikler gerçekleştirilmiştir. Belgrad'ın en turistik alanı olan Kalemeydan'da ve Novi Pazar Kültür Merkezi Galerisi salonunda ve Novi Pazar Şehir meydanında 15 Temmuz: Bir Milletin Kahramanlık Hikayesi konulu sergiler düzenlendi. Diğer yandan, Novi Pazar'da oldukça kötü durumda bulunan mevcut bir çocuk parkının zemin ve çevre düzenlemesi yapılmış ve oyun aletleri yenilenerek "15 Temmuz Demokrasi Parkı" adıyla 15 Temmuz 2017'de açılışı yapıldı.



Cilj aktivnosti koje su održane 15. jula u Beogradu i Novom Pazaru je da bi se objasnili događaji u Turskoj te noći i struktura terorističke organizacije FETO. Na Kalemegdanu najatraktivnijem turističkom mestu u Beogradu, u Kulturnom centru i gradskom trgu u Novom Pazaru održane su izložbe 15. jul: Herojska priča jednog naroda. Pored toga, postojeći dečji park u Novom Pazaru koji je bio u veoma lošem stanju obnovljen je pejzaž, a igračke i sprave u parku zamenjene novim i otvoreno 15.jula 2017. pod imenom „15 Jul Park demokratije“.





"Ivo Lola Ribar" Kültür ve Sanat Derneği Donanımı
Donacija opreme AKUD „Ivo Lola Ribar“

1944 yılında kurulmuş olan İvo Lola Ribar Kültür ve Sanat Derneği Sırbistan'da faaliyet gösteren en saygın kültür ve sanat derneklerinden biridir. 1.000'den fazla üyesi olan, 73 yıldır faaliyet gösteren ve 6 sanat bölümü bulunan Dernek; gerçekleştirdiği faaliyetler ile bölgeye ait kültür ve geleneğin korunması, tanıtılması ve yaşatılması; verilen eğitimlerle bu geleneğin sonraki nesillere aktarılması konusunda önemli bir rol üstlenmektedir. Güneydoğu Avrupa'da benzer dernekler arasında en büyüklerden biri olan derneğin faaliyetlerinin kesintisiz ve düzgün bir şekilde sürdürülebilmesi için ihtiyaç duyulan mobilya, ekipman ve folklor kıyafeti desteği verilmiştir.



AKUD „Ivo Lola Ribar“ osnovano 1944.godine je jedno od najcenjenijih kulturno-umetničkih udruženja koja su aktivna u Srbiji. Udruženje koje ima više od 1000 članova, aktivno je već 73 godine i ima šest odeljenja za umetnost. Ostvarene aktivnosti nose veliku ulogu u očuvanju, unapređenju i opstanku kulture i tradicije u regionu i ima veliku ulogu u prenošenju ove tradicije na predstojeće generacije. Jedno od najvećih kulturnih udruženja u jugoistočnoj Evropi da bi uspešno nastavilo sa svojim aktivnostima potrebe za nameštajem, opremom i odećom za folklorne igre omogućena je podrška sa naše strane.





Altaylardan Balkanlara Klasikleşmiş Ezgiler Konseri Koncert klasične muzike sa Altaja na Balkan

TÜRKSOY Genel Sekreterliği tarafından Saray-Bosna ve Belgrad'da düzenlenen "Türk Dünyası Çağdaş Klasik Müzik Şaheserleri Konserleri" TIKA'nın katkılarıyla Belgradlı sanat-severlerle buluştu. Belgrad'da ilk defa düzenlenen ve Türk Dünyasının farklı ülkelerinden değerli sanatçıları bir araya getiren organizasyona yoğun ilgi gösterildi.

„Koncerti turskih svetskih savremenih klasičnih muzičkih predstava“ održanih u Sarajevu i Beogradu od strane generalnog sekretarijata TURKSOJ i susreo se sa ljubiteljima umetnosti iz Beograda uz doprinos TIKA-e. Program koji je organizovan i održan po prvi put u Beogradu bio je veoma zapažen i okupio je dragocene umetnike iz različitih zemalja turskog sveta.



Gönül Coğrafyası Kültür Buluşması Sastajanje kulture srcu naklonjene geografije

Kültürel diyalogun güçlendirilmesi ve karşılıklı kültürel etkileşimin artırılması amacıyla Türk kültürüne ait geleneksel değerler ve oyunlardan oluşan tiyatro, müzik dinletisi ve geleneksel halk dansları gibi çeşitli kültürel faaliyetlerden oluşan organizasyon MÜSSED derneği ile Feyzi Alem Sanat Topluluğunun katkılarıyla TİKA tarafından Sırbistan'da gerçekleştirildi

Organizacija MUSSED i Fejzi Alem umetničko društvo su svojim učesćem koje se sastoji od različitih kulturnih aktivnosti kao što su pozorišta, muzički koncerti i tradicionalni plesovi koji su od tradicionalnih vrednosti i igara tradicionalne turske kulture u cilju jačanja kulturnog dijaloga i povećanja kulturne interakcije koju je organizovala TİKA u Srbiji.



Acil İnsani Yardım
Hitna humanitarna pomoć

120 yılın en büyük doğal afeti yaşandı. Türkiye'den Yaraların Sarılması İçin 1.350.000 Avro Yardım Taahhüdü

2014 yılı Mayıs ayında şiddetli yağışlar neticesinde Sırbistan, Hırvatistan ve Bosna Hersek'te sel felaketi yaşandı. 30 binden fazla kişinin tahliye edilmek zorunda kaldığı felakette 2 binden fazla ev sular altında kaldı. Maddi zararın 1,7 milyar avroyu aştığı Sırbistan'da olağanüstü hal ilan edildi.

Najveća prirodna katastrofa u 120 godina 1.350.000 Evra pomoći Republike Turske za pomoć previjanja rana

U maju 2014. godine došlo je do poplava u Srbiji, Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini zbog obilnih kiša. Preko 30.000 ljudi je moralo da bude evakuisano a preko 2.000 kuća je oštećeno prilikom katastrofe koja je zadesila ta područja. U Srbiji je proglašeno vanredno stanje gde je materijalna šteta iznosila preko 1,7 milijarde evra.



Sel Felaketinin Yaralarının Sarılması
Sanacija šteta nanetih poplavama

- Obrenovac'a Acil Müdahale Ekipmanları Hibe-
si
- Svilaynac'ta 30 Aileye Ev Eşyası Seti Hibesi
- Decya Radost Anaokulu'na Mutfak Ekipmanı
Seti Temini
- Taşkın Önleyici Projeler: Yeni sel baskınları-
nın önlenmesi amacıyla Leskovac, Vlasotince,
Vladičin Han, Kladovo, Trgovište, Buyanovac
ve Bosilegrad'da yaklaşık 7 km uzunluğunda
nehir yatağı ıslahı, temizliği ve düzenlemesi
ile koruyucu çalışmalar yapılarak bölgelerde
yaşayan 180.000 kişinin güvenliği sağlanmış-
tır. Yüzyılda bir oluşan sel felaketine göre ha-
zırlanan projeler ile özellikle yerleşim bölgeleri
ile tarım ve sanayi alanlarının korunması
hedeflenmiştir.
- Novi Bračin Köyü'nde Yeni Köprü İnşası



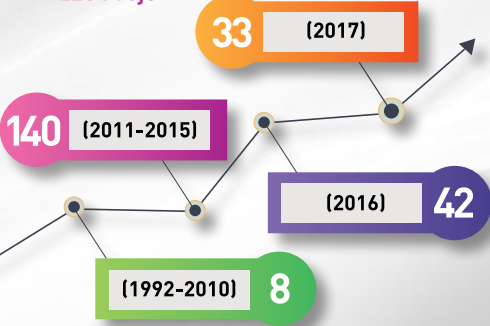
- Hitna pomoć u obezbeđivanju opreme i
hemije Obrenovcu
- Donacija nameštaja za 30 porodica u
Svilajncu
- Donacija kuhinjske opreme predškolskoj
ustanovi "Dečija radost"
- Projekti za prevenciju od poplava: Radi
sprečavanja novih poplava region u kojem živi
preko 180.000 ljudi osiguran je normalan život
obnavljanjem, čišćenjem i rehabilitacijom
korita u mestima Leskovac, Vlasotince,
Vladičin Han, Kladovo, Trgovište, Bujanovac i
Bosilegrad u dužini od 7 kilometara. Projekti
koji su pripremljeni u skladu sa poplavama
koje su se desile u 100 godina imaju za
cilj zaštitu područja, naselja a naročito
poljoprivrednih i industrijskih područja.
- U Ražnju selo Novi Bračin izgrađen je novi
most koji je bio srušen prilikom



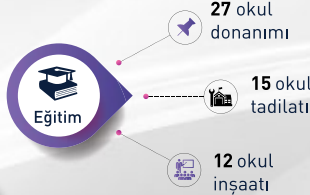
SIRBİSTAN'DA TİKA



>> 25 Yılda 223 Proje <<



>> Toplam 60 proje ile yaklaşık 32.500 öğrencinin eğitim standartları iyileştirildi. <<



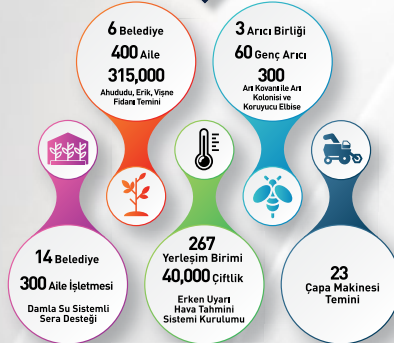
Gerçekleştirilen Projeler

8 farklı alanda 7 km uzunluğunda nehir ıslahı yapılarak yaklaşık 181.000 kişinin güvenliğinin sağlanması

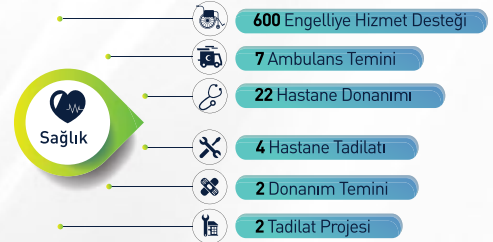


450 çocuğun eğitim aldığı anaokuluna ekipman temini

30 aileye ev donanımı ve dezenfeksiyon malzemesi desteği



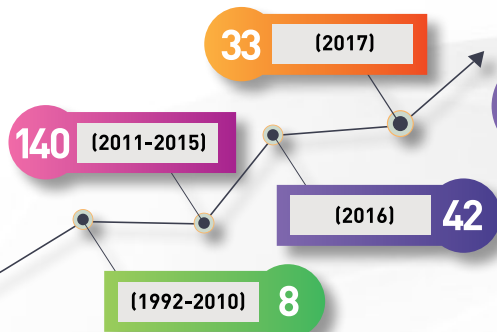
>> 31 projeden yaklaşık 350.000 kişi faydalanacak. <<



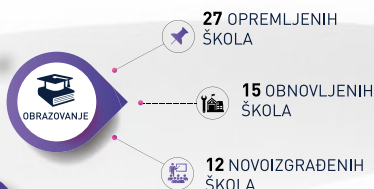


TIKA U SRBIJI

>> 25 GODINA
223 PROJEKTA <<



>> SA UKUPNO 60 REALIZOVANIH
PROJEKATA STANDARDI
OBRAZOVANJA SU POBOLJŠANI
ZA 32.500 UČENIKA <<



REALIZOVANI
PROJEKTI

U 8 RAZLIČITIH OBLASTI UREĐENI
SU TOKOVI REKA U DUŽINI OD
7 KILOMETARA ČIME JE OSIGURANA
BEZBEDNOST 181.000 STANOVNIKA



HITNA POMOĆ



OPREMANJE
OBDANIŠTA U KOJEM
450 DECE STIČE
OBRAZOVANJE



POMOĆ U DEZINFEKCIJOM
SREDSTVIMA I OPREMANJU
DOMOVA DOBILJE JE 30 PORODICA



POLJOPRIVREDA

6 OPŠTINA
400 PORODICA
315.000 SADRNIKA
MALINA, SLJIVA I VJEŠNJA
JE DOKONČANO

3 PČELARSKA
UDRUŽENJA
60 MLADIH PČELARA
300 KOŠNICA SA
PČELINJIM
KOLONIJAMA I
SPECIJALNOM
ODECOM

14 OPŠTINA
300 PROIZVODAČNIH
PORODICA
PLASTENICI SA
SESTOM ZA
NAVODNJAVANJE
KAP PO KAP

267 NASELJA
40.000
POLJOPRIVREDNIH
GOSPODARSTVA
POSTAVLJANJE SISTEMA
METEOROLOŠKIH
STANICA ZA RANO
UPOZORAVANJE

NABAVKA 23
MOTOKULTIVATORA

>> 350.000 GRAĐANA ĆE IMATI KORISTI
OD 31 REALIZOVANOG PROJEKTA <<





Srbistan'a Yönelik 2017 Yılı TIKA Projelerinden Örnekler
Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2017 Godina

- Kale Meydan Küçük Merdivenlerin Restorasyonu
- Belgrad Gerantoloji Merkezi'ne Hasta Yatağı Temini
- Belgrad Üniversitesi Çocuk Kliniğine Ekipman Temini
- Damat Ali Paşa Türbesi Restorasyonu
- Sokollu Mehmet Paşa Çeşmesi Restorasyonu
- Uşçe Polis Merkezi'nin Tadilatı ve Donanımı
- Genç Arıcılara Eğitim Desteği
- Dragutin Filipović JUSA Çocuk Yurdu Tadilatı ve Donanımı
- Ivo Lola Ribar Kültür ve Sanat Derneği Donanım Desteği
- Novi Pazar Belediyesi Türk Kültürü Merkezi Desteği
- Novi Pazar Belediyesi Yüksek Mahkeme Tadilatı ve Ek Alan İnşaatı
- Ram Kalesi Restorasyonu
- Valide Sultan Cami Restorasyonu
- Priyepolye Velika Zupa Okulu Binalarının Yeniden İnşaatı ve Donanımı
- Priyepolye Nasa Radost Anaokulu Tadilatı, Ek Alan İnşaatı ve Donanımı
- Senta Muharabesi Anıt Parkı Projelerinin Hazırlanması
- Uluslararası Polis Eğitimi İbirliği Kapsamında Eğitim Düzenlenmesi
- Sırbistan'da Ahududu Üretimine Desteklenmesi

- Restauracija Malog stepeništa
- Donacija bolesničkih kreveta Gerantološkom centru u Beogradu
- Donacija opreme Univerzitetnoj dečijoj klinici u Beogradu
- Restauracija Damat Ali Pašinog Turbeta
- Restauracija Česme Mehmed Paše Sokolovića
- Obnova i opremanje policijske stanice Ušće
- Obuka mladih pčelara
- Obnova i opremanje Doma za decu i omalدينu "Dragutin Filipović Jusa"
- Donacija opreme AKUD-u Ivo Lola Ribar
- Podrška Kulturnom centru Novi Pazar
- Obnova i dogradnja objekta Višeg suda u Novom Pazaru
- Restauracija tvrđave Ram
- Restauracija džamije Sultan Valide
- Izgradnja objekta i opremanje škole Velika Župa Prijepolje
- Obnova, dogradnja i opremanje Predškolske ustanove Naša radost u Prijepolju
- Izrada projekta Spomen parka Senčanske bitke
- Održavanje obuke u sklopu projekta saradnje međunarodne policije
- Podrška razvoju proizvodnje maline u Srbiji



Sırbistan'a Yönelik 2016 Yılı TİKA Projelerinden Örnekler

Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2016 Godina

- Prijepolje Meyveciliği Geliştirme Projesi
- Priboy Devlet Hastanesine Tıbbi Donanım Desteği
- Novi Pazar Lisesi'ne Ekipman Desteği
- Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi Kültürel İşbirliği Çalışması
- Sırbistan Yüksek Temyiz Mahkemesine Ekipman Temini
- Kralj Petar I İlkokulu Tadilatı ve Donanımı
- Syenitsa Sağlık Merkezi Yemekhane Düzenlenmesi

- Projeat razvoja voćarstva u Prijepolju
- Donacija medicinske opreme opštoj bolnici Priboj
- Donacija opreme gimnaziji u Novom Pazaru
- Radionica kulturne saradnje Univerziteta Mehmed Akif Ersoy
- Donacija opreme Višem apelacionom sudu Srbije
- Obnova i opremanje škole Kralj Petar I
- Obnova kuhinje Zdravstvenog centra u Sjenici

- TIKA Vrbas Dostluk Parkı Düzenlemesi
- Vojvoda Živojin Mišić Anaokulu Donanımı
- Raška İlkokulu Dış Cephe Tadilatı ve Doğrama Değişimi
- Belgrad Üniversitesi Filoloji Fakültesi Kütüphanelerine Elektronik Ekipman Temini
- Sırbistan Yüksek Temyiz Mahkemesi Heyetinin Türkiye Ziyaretine Destek Sağlanması
- Novi Pazar Hastanesi Jinekoloji ve Doğum Bölümü Tadilatı Projesi
- Novi Pazar Hastanesi Jinekoloji ve Doğum Bölümü Donanımı
- Novi Pazar Sel Felaketine Acil Yardım Desteği
- Askeri Tıp Akademisine İlaç Temini
- Novi Pazar Belediyesine Cenaze Arabaları Temini
- Tutin Aleksa Djilas Beço İlköğretim Okulu Çevre Düzenlemesi
- Toplica Bölgesi'nde Erken Uyarı Hava Tahmin Sistemi Kurulması
- Belgrad Üniversitesi Uluslararası Dil Eğitimi Sempozyumuna Destek
- Syenitsa Anaokulu'na Malzeme Temini
- Tutin ve Syenitsa'da Sel Sonrası Destek
- 150 Fakir ve Yetim Aileye Yakacak Desteği
- Altaylardan Balkanlara Klasikleşmiş Ezgiler Belgrad Konseri'ne Destek
- Gönül Coğrafyası Kültür Buluşması Etkinliğinin Desteklenmesi

- Uređenje TIKA Vrbas Parka prijateljstva
- Opremanje Predškolske ustanove Vojvoda Živojin Mišić
- Obnova fasade i zamena stolarije Osnovne škole Raška
- Donacija elektronske opreme biblioteci Filološkog fakulteta Beogradskog Univerziteta
- Poseta delegacije Viskog apelacionog suda Srbije Turskoj
- Obnova ginkeloško akušerskog odeljenja opšte bolnice u Novom Pazaru
- Opremanje ginkeloško akušerskog odeljenja opšte bolnice u Novom Pazaru
- Pomoć nakon poplava Novom Pazaru
- Donacija lekova Vojna medicinskoj akademiji
- Donacija pogrebnih vozila Novom Pazaru
- Uređenje okoline Osnovne škole Aleksa Djilas Beço
- Postavljenje meteo stanica na teritoriji Topličke oblasti
- Podrška Međunarodnom jezičkom simpozijumu Beogradski Univerzitet
- Opremanje predškolske ustanove u Sjenici
- Pomoć opštinama Tutin i Sjenica nako poplava
- Donacija ogreva za 150 porodica slabijeg materijalnog stanja
- Koncert kalsicne muzike – Od Altaja do Balkana
- Podrska alktivnosti Kulturnih susreta



Sırbistan'a Yönelik 2015 Yılı TİKA Projelerinden Örnekler

Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2015 Godina

- Zvezdara Hastanesi Göz Hastalıkları Kliniği'ne Ekipman Temini
- Çacak Zračak Gündüz Bakım Merkezi'nde Sensör ve Hidromasaj Odaları Oluşturulması
- BORAS Tarım Birliği Soğuk Hava Deposu Temini
- Sırbistan, Leskovats, Vlasotintse, Vladičin Han ve Kladovo Bölgelerinde Selden Zarar Gören Nehir Bölümlerinin Onarımı İşİ
- Trgovište, Bosilegrad ve Buyanovats Bölgesinde Selden Zarar Gören Nehir Bölümlerinin Onarımı İşİ
- Maya ve Polaterac Anaokulları Doğrama Değişimi
- Novi Pazar Selakovac Okulu Bahçe Duvarı (Metal Konstrüksiyon) Yapımı
- Vuk Karadžić Okulu Ortak Hijyenik Alanların Tadilatı

- Donacija opreme KBC Zvezdara-Klinika za očne bolesti
- Izgradnja senzorne i hiromažne sobe pri Ustanovi za dnevni boravak mladih „Zračak“ Čačak
- Donacija rashladne komore poljoprivrednom udruženju „BORAS“
- Sanacija u oštećenih delova reke u oblasti Leskovca, Vlasotince, Vladičinig Hana i Kladova
- Sanacija u oštećenih delova reke u oblasti Trgovišta, Bosilegrada i Bujanovca
- Zamenja stolarije Predškolskih ustanova „Maja“ i „Poletarac“
- Izrada ograde škole u Selakovcu, Novi Pazar
- Renoviranje sanitarnih prostorija škole „Vuk Karadžić“

- Novi Pazar Tekstil ve Deri Tasarımı Okulu Kapasite Güçlendirmesi
- Razanj Belediyesi Bračin Köyü'nde Yeni Köprü İnşaatı
- Pešterski Zrak Tarım Birliği Ekipman Temini
- Syenitsa Sağlık Merkezi Ekipman ve Cihaz Temini
- Belgrad Çocuk Dostluk Bayram Festivaline Destek
- Syenitsa Anaokulu'na Mutfak ve Eğitim Malzemesi Temini
- Sırbistan Turizm Stratejisi ve Promosyon Materyali Basımı
- Sırbistan Genelinde Az Gelişmiş Belediyelere 100 Adet Sera Temini
- Knyazevats Belediyesi'ne 20.000 Vişne Fidanı Temini
- Vladicin Han Belediyesi'ne 21.000 Ayva, Vişne ve Erik Fidanı Temini
- Lebane Belediyesi'ne 66.000 Ahududu Fidanı Temini
- Novi Pazar'da Ahududu Üretimini Geliştirilmesi için 90.000 Fidan Temini
- 16. Yüzyıl Dahisi Matrakçı Nasuh Sergisi
- Türkiye Sırbistan Ekonomik İlişkilerinin Geliştirilmesi Sempozyumuna Destek
- 6. Uluslararası Sosyal Güvenlik Sempozyumuna Sırbistan'dan Katılım Sağlanması
- Avrasya Tıp Günleri Sempozyumuna Sırbistan'dan Katılım Sağlanması

- Nabavka opreme za školu teksitla i kožnog dizajna
- Izgradnja novog mosta u selu Novi Bračin, Opština Ražanj
- Donacija opreme poljoprivrednom udruženju "Pešterski zrak"
- Donacija opreme Zdravstvenom centru Sjenica
- Podrska Dečijem bajramskom festivalu prijateljstva u Beogradu
- Donacija kuhinjske i nastavne opreme Predškolskoj ustanovi u Sjenici
- Štampanje promotivnog materijala i strategije turizma u Srbiji
- Dodela 100 plastenika nedovoljno razvijenim opština na teritoriji Srbije
- Dodela 20.000 sadnica višnje opštini Knjaževac
- Dodela 21.000 sadnica dunje, višnje i šljive opštini Vladicin Han
- Dodela 66.000 sadnica maline opštini Lebane
- Dodela 90.000 sadnica maline opštini Novi Pazar u sklopu projekta razvoja malinarske proizvodnje
- Izložba Matrakči Nasuha
- Simpozijum razvoja ekonomskih odnosa Turske i Srbije
- Podrška učešća na 6. Međunarodni simpozijum socijalnog osiguranja
- Podrška učešća na Simpozijum Evroazijskih dana medicine



Sırbistan'a Yönelik 2014 Yılı TİKA Projelerinden Örnekler

Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2014 Godina

- Syenitsa Anaokulu'nun Tamamlanması İşi
- Novi Pazar Raška Köprüsü Yapım İşi
- Draga Köyü Aleksa Dylas Beco İlköğretim Okulunun Tamamlanması İşi
- Sırbistan Geneline 100 Adet Sera Temini
- Peşter Bölgesine 20 Adet Süt İneği Temini

- Zavrşetak radova na vrtiću u Sjenici
- Izgradnja mosta na reci Raška u Novom Pazaru
- Zavrşetak radova na školi „Aleksa Đilas Bećo“ u selu Draga, Tutin
- Dodela 100 plastenika
- Dodela 20 visokomlečnih krava muzara Peštarskoj oblasti

- Merošina Belediyesi Spor Sahası Yapım İşİ
- Kučevo Belediyesi Soğuk Hava Deposu Temini
- Prokuplje Belediyesi Kurutma Tesisi Temini
- Merošina Belediyesine 5000 Adet Vişne Fidanı Temini
- Tutin Teknik Okulu Donanımı
- Priyepolye Hastanesi Ameliyathane Bölümü'nde TİKA Odası Oluşturulması
- Novi Pazar Hastanesi Nefroloji Bölümü'nde TİKA Odası Oluşturulması
- Brus Belediyesine Süt Sağım Makineleri Temini
- Ljuboviya Belediyesi'ne Damlatma Tipi Sulama Sistemleri Temini
- Novi Pazar „ Mladost“ Anaokulu Mutfak Donanımı
- Svilajnac Belediyesi Decya Radost Anaokulu Mutfak Donanımı
- Obrenovac Belediyesine Dezenfeksiyon ve Deratizasyon Malzemeleri Temini
- Belgrad Boško Buha Devlet Tiyatrosu'na Halı Temini
- Svilajnac Belediyesi'ndeki Selden Zarar Gören 30 Eve Malzeme Temini
- Draga Köyü Aleksa Dyilas Beco İlköğretim Okulunun Donanımı İşİ
- Bogatiç Okulu'nun Tadilatı

- Izgradnja sportskog terena u opštini Merošina
- Dodela rashladne komore opštini Kučevo
- Dodela sušare opštini Prokuplje
- Dodela 5000 sadnica višnje opštini Merošina
- Opremanje tehničke škole u Tutinu
- Formiranje TİKA prostorije u bolnici u Prijepolju
- Formiranje TİKA prostorije u bolnici u Novom Pazaru
- Nabavka muzilica za opštinu Brus
- Nabavka sistema za navodnjavanje opštini Ljuboviya
- Opremanje kuhinje vrtića “Mladost” u Novom Pazaru
- Opremanje kuhinje vrtića “Dečija radost” u Svilajncu
- Dodela materijala za dezinfekciju i deratizaciju opštini Obrenovac
- Obnavljanje podova pozorišta “Boško Buha” u Beogradu
- Nabavka nameštaja i bele tehnike za 30 porodica stradalih u poplavama u opštini Svilajnac
- Opremanje osnovne škole „Aleksa Đilas Bećo” u selu Draga, Tutin
- Renoviranje škole u Bogatićima



Sırbistan'a Yönelik 2013 Yılı TİKA Projelerinden Örnekler Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2013 Godina

- Sırbistan Sancak Bölgesine 7 Adet Ambulans Aracı Temini İşİ
- Ram Kalesi'nin Işıklandırılması
- Halı Dokuma Tezgahı Hibesi
- Novi Pazar, Raška, Priyepolye, Kurşumliya ve Priboj Belediyelerine 100 Adet Sera Hibesi

- Donacija 7 ambulantnih vozila za šest opština u Sandžaku
- Osvetljenje tvrđave Ram, Veliko Gradište
- Donacija potrebne opreme i materijala za tkanje čilima, Novi Pazar
- Donacija 100 platenika opštinama Novi Pazar, Raška, Prijepolje, Kurşumlija i Priboj

- Subotitsa Hastanesine Sleep Apne ve Mikroskop Cihazları Alımı
- Varvarin Hastanesine Diş Hekimi Koltuk Seti Alımı
- Prijepolye Hastanesine Cihaz Alımı
- Tutin'de 2 Adet Seraya Sulama ve Isıtma Sistemi Kurulması
- Mladost Anaokulunun Tadilatı
- Sırp Genç Diplomatların Türkiye Ziyaretinin Desteklenmesi
- Dragiša Mišović Hastanesinin Tadilatı
- Karlofça Kültür Merkezi Onarımı
- Şeyh Mustafa Türbesi iyileştirme ve Onarım Projesi
- Senitsa Belediyesi Kladnitsa Okulu Onarımı
- Novi Pazar Belediyesine 4 Adet Saman Makinesi Temini
- Novi Pazar'da 5 Köy Okuluna Sıra Masa Temini
- Pojega Belediyesi'ne 30 Tonluk Soğuk Hava Deposu Temini
- Pojega Belediyesi'ne 500 Kg Kapasiteli Tünel Tipi Kurutma Tesisi Temini
- Arilje Belediyesi'ne 40.000 Adet Tulameen Tipi Ahududu Kökü Temini
- Syenitsa Anaokulu'nun Tamamlanması İşİ
- Pirov Belediyesi Süt Sağım ve Süt Soğutma Makinesi Temini

- Donacija aparata za dijagnostiku "Sleep Apnee" i mikroskopa za bolnicu u Subotici
- Donacija stomatološke stolice za Dom Zdravlja Varvarin
- Donacija laparoskopskog sistema za bolnicu u Prijepolju
- Donacija plastenika i sistema grejanja za uzgajanje cveća u Tutinu
- Obnova vrtića „Mladost“ u Novom Pazaru
- Organizacija posete Turskoj mladih diplomata iz Srbije
- Obnova KBC „Dragiša Mišović“ u Beogradu.
- Obnova Doma Kulture u Sremskim Karlovcima
- Restauracija Šejh Mustafinog Turbeta i uređenje okoline3
- Obnova škole u Kladnici, Opština Sjenica
- Donacija 4 silo kombajna Novom Pazaru
- Donacija školskog nameštaja za 5 škola u okolini Novog Pazara
- Donacija hladnjača (kapaciteta 3 tone) Opštini Požega
- Donacija sistema za sušenje (kapaciteta 500 kg)Opštini Požega
- Donacija 40.000 sadnica malina Opštini Arilje
- Zavrsetak radova na izgradni Predškolske ustanove u Sjenici
- Donacija sistema za muzilica i laktofriza Opštini Pirov



Srbistan'a Yönelik 2012 Yılı Tika Projelerinden Örnekler

Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2012 Godina

- Buyanovats 'Veliki Trnovac' İlköğretim Okulu Projesi
- Senta 'Turzo Lajos' İlköğretim Engelliler Sınıfı İnşaatı
- Niş Üniversitesi Ekonomi Fakültesi Oditoryum Projesi
- Tutin İbrahim Bakiç İlköğretim Okulu Isıtma Sistemi Projesi
- Dragiša Mišović Hastanesi Tıbbi Ekipman Temini
- Rifat Burdžević İlköğretim Okulu Donanımı
- Dositej Obradović Okulu Spor Salonu Tadilatı

- Izgradnja O.Š. „Veliki Trnovac“ u Bujanovcu
- Izgradnja specijalnog odeljenja O.Š. „Turyo Lajos“ u Senti
- Obnova amfiteatra Ekonomskog Fakulteta u Nišu
- Rekonstrukcija centralnog grejanja u O.Š. „İbrahim Bakić“ u Tutinu
- Donacija medicinskih aparata za KBC „Dr. Dragiša Mišović“
- Opremanje O.Š. „Rifat Burđević“
- Renoviranje sportske sale O.Š. „Dositej Obradović“ u Osaonici, Novi Pazar

- Novi Pazar Köprü Projesi
- Sremcitsa Engelliler Yurdu Tadilatı
- Senta Sağlık Merkezi Doğum Masası Alımı
- Kraljevo Mladost Anaokulu'nun tadilatı
- Priyepolye Hastanesi Donanımı
- Küvez Alım Projesi
- Gıda Güvenliği Sistemi (HACCP) Sertifikası Alınması
- Novi Pazar İlköğretim Okulu Yapımı
- Tutin Köyleri'nde 3 okulun yeniden yaptırılması
- Senitsa Kültür Merkezi İnşası
- Nova Varoş Teknik Lisesi'nin Tadilatı
- Novi Pazar Kültür Merkezinde Çok Amaçlı Sınıfın Düzenlenmesi
- Priyepolye Kültür Merkezi'nin Tadilatı
- Priboy Belediyesi 8 Adet Sosyal Konut Projesi
- Priboy Belediyesi'ne 7 Adet Çapa Makinesi Alımı
- Novi Pazar Kütüphanesi Okuma Salonu Tadilatı
- Peşter Bölgesine 100 Adet Süt Sağım Makinesi Hibesi
- Uluslararası Tarım ve Gıda Kongresine Katılım
- Adli Tıp Akademisi Kongresine Katılım

- Izgradnja mosta u Novom Pazaru
- Rekonstrukcija Doma dece sa specijalnim potrebama „Sremčica”
- Donacija ginekološkog stola Zdravstvenom centru „Senta”
- Rekonstrukcija Predškolske ustanove Mladost Kraljevu
- Opremanje bolnice u Prijepolju
- Projekat nabavke inkubatora
- Dobavljanje HACCP sistema za bezbednost hrane
- Izgradnja Osnovne škole u Novom Pazaru
- Izgradnja 3 škole u Tutinskim selima
- Izgradnja Kulturnog centra u Sjenici
- Rekonstrukcija Tehničke škole u Novoj Varoši
- Rekonstrukcija više namenske učionice Kulturnog centra u Novom Pazaru
- Rekonstrukcija Kulturnog centra u Prijepolju
- Rekonstrukcija 8 socijalnih ustanova u Prijepolju
- Nabavka 7 motokultivatora Opštini Priboy
- Rekonstrukcija čitaonice Narodne biblioteke u Novom Pazaru
- Donacija 100 muzlica za Peštersku visoravn
- Učešće na međunarodni kongresu za poljoprivredu i hranu
- Učešće za kongresu akademije za sudsku medicinu



Sırbistan'a Yönelik 2011 Yılı TİKA Projelerinden Örnekler

Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 2011 Godina

- Avrasya Tarımsal Mekanizasyon Zirvesine Katılım Desteği
- Sremcitsa Engelliler Yurdu Rehabilitasyon Cihazı Temini
- Tarım ve Hayvancılık Fuarına Katılım
- Tohum ve Fidan Üretim Teknikleri Eğitimi
- Çocuk Cerrahisi Kongresi'ne Katılım
- Novi Pazar Devlet Üniversitesi Donanımı
- Dositej Obradovic Kütüphanesine Destek
- N.P. Selden Yıkılan İki Köprü'nün Onarımı
- "4 Temmuz İlköğretim" Okulunun Tadilatı
- Novi Pazar Devlet Üniversitesi Ek Binası İnşaatı Tamamlanması
- Kosyerice Belediyesi Varda Sağlık Ocağı Onarım Projesi
- Arencelovats Devlet Hastanesi'ne Tıbbi Ekipman Temini Projesi

- Podrška učešća na Evroazijski samit poljoprivredne mehanizacije
- Donacije aparata za rehabilitaciju Domu Sremčica
- Podrška učešća na Sajam poljoprivrede i stočarstva
- Obuka tehnike proizvodnje sadnica i semena
- Podrška učešća na Kongres dečije hirurgije
- Opremanje Državnog univerziteta u Novom Pazaru
- Podrška biblioteci Dositej Obradović
- Sanacija u poplavama srušena dva mosta u Novom Pazaru
- Obnova Osnovne škole 4 Juli
- Završetak radova na dodatnoj zgradi Državnog univerziteta u Novom Pazaru
- Projekat obnove Zdravstvene ustanove Varda u Opštini Kosjeriće
- Projekat nabavke medicinskih aparata za Državnu bolnicu u Aranđelovcu



Sırbistan'a Yönelik 1992-2010 Yılı TİKA Projelerinden Örnekler

Primeri Projekta Tika-E U Srbiji 1992-2010 Godina

- Dositej Obradović Okulu İnşaatı / Bijele Vode
- Novi Pazar Belediyesi'ne 400 Fidan Hibesi
- Stefane Nemanje İlköğretim Okulu Onarımı
- Tutin'de Su İsale Hattı Döşenmesi
- Müzecilik Uzmanlarının Ülkemizi Ziyareti
- Dragiša Mišović Hastanesi Uzmanlarının Ülkemizi Ziyareti

- Izgradnja škole Dositej Obradović/ Bijele Vode
- Donacija 400 sadnica Gradu Novi Pazar
- Obnova Osnove škole Stefan Nemanja
- Projekat izgradnje vodovoda u Tutinu
- Poseta Turskoj muzejskih stručnjaka
- Poseta Turskoj doktora KBC Dragiša Mišović



TİKA 25
Aynı Coğrafyalarda Aynı İmza

TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KOORDİNASYON AJANSI

GMK Bulvarı No:140 / Anadolu Meydanı 06570

Çankaya - ANKARA / TÜRKİYE

Tel: +90 312 939 70 00 - Fax: +90 312 939 75 15-16

www.tika.gov.tr



TikaTurkey



@Tika_Turkey



TikaTurkey



Tika_Turkey